

發行人: 梁欣榮 (Yanwing Leung)

主 編: 柯悌穆 (Timothy Casey)

## Past Events

- August 30 舉辦中英翻譯學程課程說明會。  
An Explanatory Session on the Chinese-English Translation and Interpretation Program was held.
- September 7 彭鏡禧教授獲聘為名譽教授。  
Prof. Ching-hsi Perng was appointed Emeritus Professor.
- September 8 舉辦學士班新生輔導說明會。  
The Freshman Orientation Seminar was held.
- September 29 1.舉辦研究所教師及指導教授會議。  
A meeting for M.A. course teachers and thesis advisers was held.  
2.召開作文委員會會議。  
The Fall 2010 Plenary Composition Committee Meeting was held.
- September 30 中外文學九月號出刊日，推出「差異政治：性別・消費・後國族想像」專輯。  
The September issue of *Chung Wai Literary Quarterly* was released. This issue features a special section entitled: "Politics of Difference: Gender, Consumption, Postnational Imagination."

## Future Events

- October 6 (Wed)
- 1.舉辦研究所學生座談會。  
A seminar for DFLL Graduate Students will be held.
  2. Faculty Colloquium:  
Moderator: Prof. Vivienne Westbrook (魏思博副教授)  
Speaker: Mr. Robert Schneider (Vice-President of the Writers Guild of America, East)  
Title: The Art of Adaptation  
Venue: DFLL New Conference Room, Old Main Library Building  
Time: 3:30-5:00 pm, October 6, 2010
  - 3.舉辦99年翻譯學程系列講座。  
2010 Translation & Interpretation Lecture Series III:  
Moderator: Ms. Michelle Wu (吳敏嘉老師)  
Speakers: Ms. Teresa Tang (唐聖文小姐), Contract Interpreter, the U.S. State Department

Ms. Susan Lin (林逸欣小姐), 上海創凌信息科技  
有限公司林逸欣副總經理

Title: A Tale of Two Cities—Beijing & Shanghai

Venue: 共同 204 教室 (Room 204, Common Subjects  
Classroom Building)

Time: 3:30-5:30 pm, October 6, 2010

October 13 (Wed)

1. 召開系教評會。

A meeting of the DFLL Teachers' Evaluation Committee will be held.

2. Faculty Colloquium:

Moderator: Prof. Hsin-Ying Li (李欣穎副教授)

Speaker: Prof. Paul Perron (University of Toronto)

Title: Description and Portraiture in *Tom Sawyer* and  
*Huckleberry Finn*

Venue: DFLL New Conference Room, Old Main Library  
Building

Time: 3:30-5:00 pm, October 13, 2010

October 20 (Wed)

召開系務會議。

A Department Affairs Meeting will be held.

October 25 (Mon)

Faculty Colloquium:

Moderator: Prof. Hsiu Chih Tsai (蔡秀枝教授)

Speaker: Dr. Geoff M. Hall (Swansea University)

Title: Close reading and discourse stylistics: the case of  
'God's Grandeur'

Venue: DFLL New Conference Room, Old Main Library  
Building

Time: 3:30-5:00 pm, October 25, 2010

October 27 (Wed)

Faculty Colloquium:

Moderator: Prof. Vivienne Westbrook (魏思博副教授)

Speaker: Dr. Brad S. Gregory (University of Notre Dame)

Title: The Premodern Roots of the Western Postmodern  
Condition: The Reformation, Modern Philosophy,  
and the State

Venue: DFLL New Conference Room, Old Main Library  
Building

Time: 3:30-5:00 pm, October 27, 2010

October 28 (Thu)

本系研究生舉辦研討會。

Early Modern Literature, History and Religion Postgraduate  
Conference will be held by the DFLL graduate students.

Keynote speaker : Dr. Brad S. Gregory (University of Notre  
Dame)

Venue: DFLL New Conference Room, Old Main

Library Building

Time:

10:00 am-5:00 pm, October 28, 2010